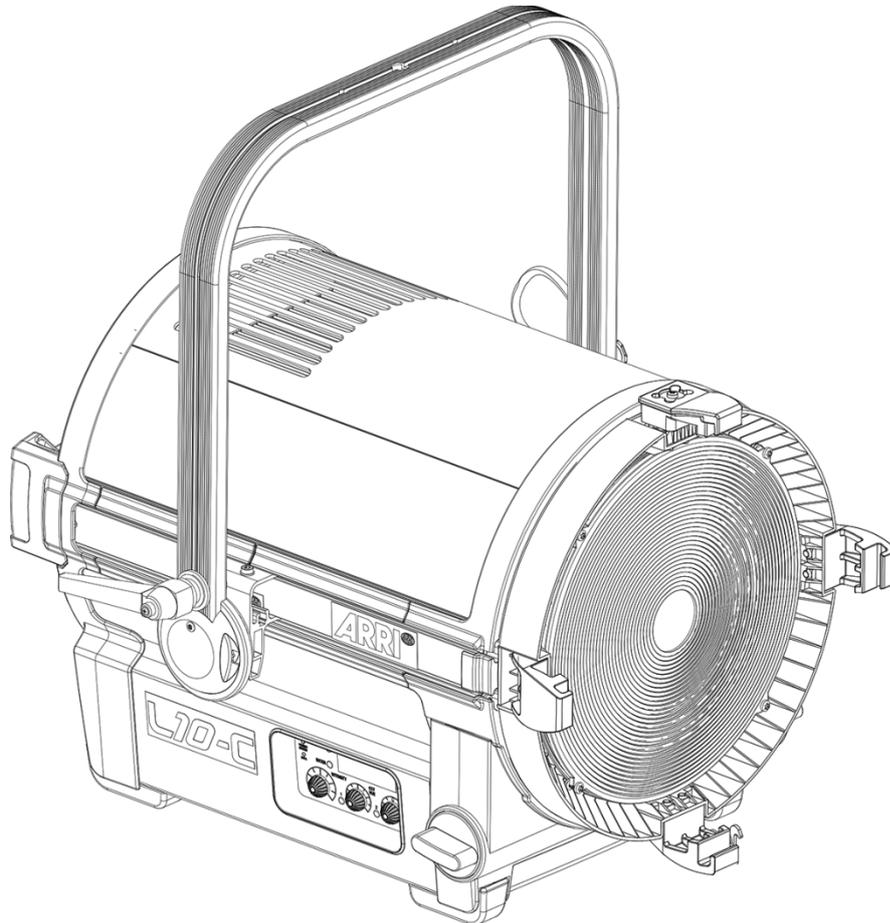


L10

Service Manual



Supported Models - Unterstützte Modelle

L0.0003381	L0.0003385	L0.0003389	L0.0003393	L0.0003397
L0.0003382	L0.0003386	L0.0003390	L0.0003394	L0.0003398
L0.0003383	L0.0003387	L0.0003391	L0.0003395	
L0.0003384	L0.0003388	L0.0003392	L0.0003396	

Important: This instruction is only for service engineers, who participated in the ARRI Lighting Service Training.

Wichtig: Diese Anleitung ist nur für Servicetechniker, welche am ARRI Lighting Service Training teilgenommen haben.

Table of contents / Inhaltsverzeichnis

Important Information	3	Wichtige Informationen	4
Safety Instructions	3-4	Sicherheitshinweise	4-5
ESD Safety Instructions	6	ESD Sicherheitshinweise	6
ESD Important Preparations	7	ESD Wichtige Vorbereitungen	7
Hazard Symbols and Warnings	8	Gefahrensymbole und Warnungen	8
Assembling Instructions	9	Montage Hinweise	9
Disassembling Order	9	Demontage Reihenfolge	9
Required Tools	10	Benötigtes Werkzeug	10
Accessory Brackets	11-13	Klauen	11-13
Lens	13-14	Linse	13-14
Lenshousing	15-16	Linsengehäuse	15-16
Stirrup	17	Bügel	17
Handle	18	Griff	18
Rear casting	19-20	Rückteil	19-20
Notes	21	Notizen	21
ARRI Subsidiaries	22	ARRI Niederlassungen	22
Further Information	22	Weitere Informationen	22

Important Information

This instruction supports only the models listed on page 1. If your model is not listed, please visit www.arri.com/service-lighting for more information. Also, these instructions are for qualified ARRI service personnel only. If you are not familiar with the handling of components that can be destroyed by electrostatic discharge, please do not use these instructions and contact the ARRI Lighting Service Team.

Safety Instructions

The following instructions contain helpful advice on how to operate your ARRI lamp head safely. Lamp heads, lamp head systems and accessories may only be operated and used by qualified persons and only for professional lighting purposes. Relevant operating instructions must be followed for the equipment you are using. Please also refer to the Ordinance on Industrial Safety and Health as well as the relevant guidelines and regulations of your national Industrial Injuries Corporation (e.g. BGI 810-1, -3 and -4, BGV A1 for Germany; OSHA or ESTA for USA; etc.). Please refer also to our leaflet "Operating your ARRI Lamp heads safely" L5.70431.E.

General Safety Requirements for Operating Lamp head Systems

a) Safety Requirements for Transport, Setup and Operation of lamp heads

» We recommend wearing suitable protective clothing when working with lamp heads in order to prevent injuries and burns.

» In the interest of your own health and safety, we advise you to consider the weight of your lamp head and accessories when carrying or lifting them and to observe the relevant precautions recommended by your Occupational Safety and Health Administration (for Germany BGI 810-1).

» Please ensure that all electrical cables are routed in such a way as to prevent tripping hazards and damage by vehicles. You can achieve this with the help of suitable signs, covers or cable crossovers.

b) Safety Requirements Concerning Electrical Danger

» Please check the lamp head system and its electrical protection device before each use.

» The faultless function of the power supply and protection system must be ensured before connecting the lamp head (e.g. grounding, circuit breaker).

It might be necessary to install additional protection measures; for example:

- » the application of residual current operated protective devices (RCDs)
- » the application of safety extra low voltage, protective separation or protective insulation
- » equipotential bonding

Wichtige Hinweise

Diese Anleitung gilt nur für die auf Seite 1 aufgeführten Modelle. Falls Ihr Modell nicht aufgelistet ist besuchen Sie bitte www.arri.com/service-lighting für weitere Informationen. Die Reparaturen sollten nur von qualifizierten ARRI Service Mitarbeitern durchgeführt werden. Benutzen Sie diese Anleitung bitte nicht, wenn Sie mit dem Umgang von Komponenten die durch elektrostatische Entladung zerstört werden können nicht vertraut sind.

Sicherheitshinweise

Die folgende Anleitung dient dazu, Ihnen den sicheren Umgang mit Scheinwerfern zu ermöglichen. Die Benutzung der Scheinwerfer, Scheinwerfersysteme und des Zubehörs darf nur durch Personen erfolgen, die für diese Art der Tätigkeiten befähigt sind. Die Benutzung ist ausschließlich für den Zweck der professionellen Beleuchtung entsprechend der jeweils gültigen Bedienanleitung vorgesehen. Zusätzlich gelten die Bestimmungen der Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) sowie die einschlägigen Vorschriften und Richtlinien der Berufsgenossenschaften (z.B. BGI 810 -1, -3 u. -4 sowie BGV A1). Lesen Sie hierzu auch die Hinweise auf dem "Sicherheitsmerkblatt für ARRI-Scheinwerfer" L5.70431.D.

Allgemeine Sicherheitsanforderungen zum Betrieb von Scheinwerfersystemen

a) Sicherheitsanforderungen bei Transport, Inbetriebnahme und Betrieb von Scheinwerfern

- » Bei Arbeiten mit Scheinwerfern wird empfohlen, geeignete Schutzkleidung zu tragen um Verletzungen und Verbrennungen (u. A. durch UV-Strahlung) vorzubeugen.
- » Beachten Sie beim Tragen und Heben von Scheinwerfern und Zubehör das jeweilige Gewicht und berücksichtigen Sie die von den Berufsgenossenschaften in der BGI 810-1 empfohlenen Maßnahmen.

» Vermeiden Sie beim Verlegen der Anschlusskabel mögliche Stolpergefahren für Personen oder Beschädigungen durch Fahrzeuge mittels geeigneter Kennzeichnung oder Abdeckung.

b) Sicherheitsanforderungen bezüglich elektrischer Gefährdung

» Das Scheinwerfersystem und dessen elektrische Schutzeinrichtung ist vor jedem Einsatz zu prüfen.

» Die Fehlerfreiheit der Spannungsversorgung und deren Schutzeinrichtungen ist vor dem Anschluss des Scheinwerfersystems sicherzustellen (z.B. Erdungsleitung, Sicherungsautomat).

Für den sicheren Betrieb des Scheinwerfers können weitere besondere Schutzmaßnahmen erforderlich sein, wie zum Beispiel:

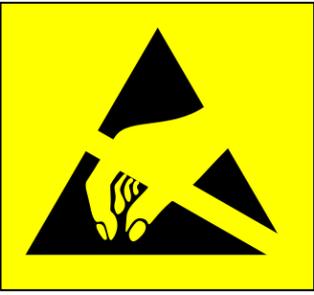
» der Einsatz von Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (Differenzstromschutzeinrichtungen RCD)

» die Verwendung von Schutzkleinspannung, Schutztrennung oder Schutzisolierung

» das Einbeziehen in den Potenzialausgleich, wenn dies aus sicherheitstechnischen Gründen erforderlich wird.

ESD Safety Instructions

ESD Sicherheitshinweise

	<p>ESD SENSITIVE COMPONENTS This symbol indicates the susceptibility to ESD sensitive components. If a repair instruction contains this symbol, you must take care of the mentioned below ESD safety preparations.</p> <p>ESD GEFÄHRDETE BAUTEILE Dieses Symbol weist auf ESD gefährdete Bauteile hin. Wenn eine Reparaturanleitung dieses Symbol aufweist, müssen Sie die unten aufgeführten ESD Sicherheitshinweise beachten.</p>
	<p>ESD SAFETY SYMBOL This symbol indicates ESD protection devices</p> <p>ESD SCHUTZSYMBOL Dieses Symbol weist auf ESD Schutzeinrichtungen hin.</p>
<p style="text-align: center;">ESD workstation</p> <p>GENERAL INFORMATION Keep your workplace clean and make sure that you don't use materials which generate static charge. The functionality of workstations should be checked consistently. According to the VDE regulations there has to be a ground fault interrupter for each workplace with electrical voltages. To prevent ESD there must be a secure grounding path. The best way to set up an ESD secure workplace is to use special grounding modules.</p> <p>Needed Components: Connector to the mains, Grounding cable, Wristband, ESD-protected table-mat</p> <p><i>In addition, the use of ESD protected shoes or heel straps are recommended.</i></p>	<p style="text-align: center;">ESD Arbeitsplatz</p> <p>ALLGEMEINE HINWEISE Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und achten Sie darauf, keine Materialien zu verwenden, die statische Ladung erzeugen. Die Funktionalität der Arbeitsplätze sollte regelmäßig überprüft werden. Gemäß den VDE-Richtlinien muss für jeden Arbeitsplatz mit elektrischen Spannungen ein Fehlerstromschutzschalter vorhanden sein Um vor ESD zu schützen muss ein sicherer Erdungspfad gewährleistet sein. Dies lässt sich am besten mit speziellen Erdungsbausteinen erreichen.</p> <p>Erforderliche Komponenten: Verbindung zum Stromanschluss, Erdungskabel, Handgelenkbänder, ESD-geschützte Tischmatte</p> <p><i>Zusätzlich wird die Benutzung von ESD-Schutzschuhen bzw. Fersenbändern empfohlen.</i></p>

ESD important preparations

ESD Wichtige Vorbereitungen

	<p>STEP 1 Plug the adapter into a standard power socket.</p> <p>SCHRITT 1 Stecken Sie den Adapter an einer genormten Steckdose ein.</p>
	<p>STEP 2 Connect the ground wire to the ESD table-mat.</p> <p>SCHRITT 2 Verbinden Sie das Erdungskabel mit der ESD-Tischmatte.</p>
	<p>STEP 3 Put the bracelet on. It's important that it will be placed on bare skin. Connect the contact of the band with the corresponding port on the ESD-protected mat.</p> <p>SCHRITT 3 Legen Sie das Armband an. Wichtig hierbei ist, dass es auf nackter Haut angebracht wird. Verbinden Sie den Kontakt des Bandes mit dem dazugehörigen Anschluss auf der ESD-gesicherten Matte.</p>

Relevant Hazard Symbols and Warnings

Relevante Gefahrensymbole und Warnungen

Please be aware of the following symbols and their meaning.
Affected steps are marked in the Service Manual.

Bitte beachten Sie die folgenden Gefahrensymbole und ihre Bedeutung.
Betroffene Schritte sind im Service Manual markiert.

	Warning of crushing / hand injury Warnung vor Quetschen / Handverletzung
	Warning of a pointed object Warnung vor spitzem Gegenstand
	Warning of electrical voltage Warnung vor elektrischer Spannung

Assembling Instructions / Montagehinweise

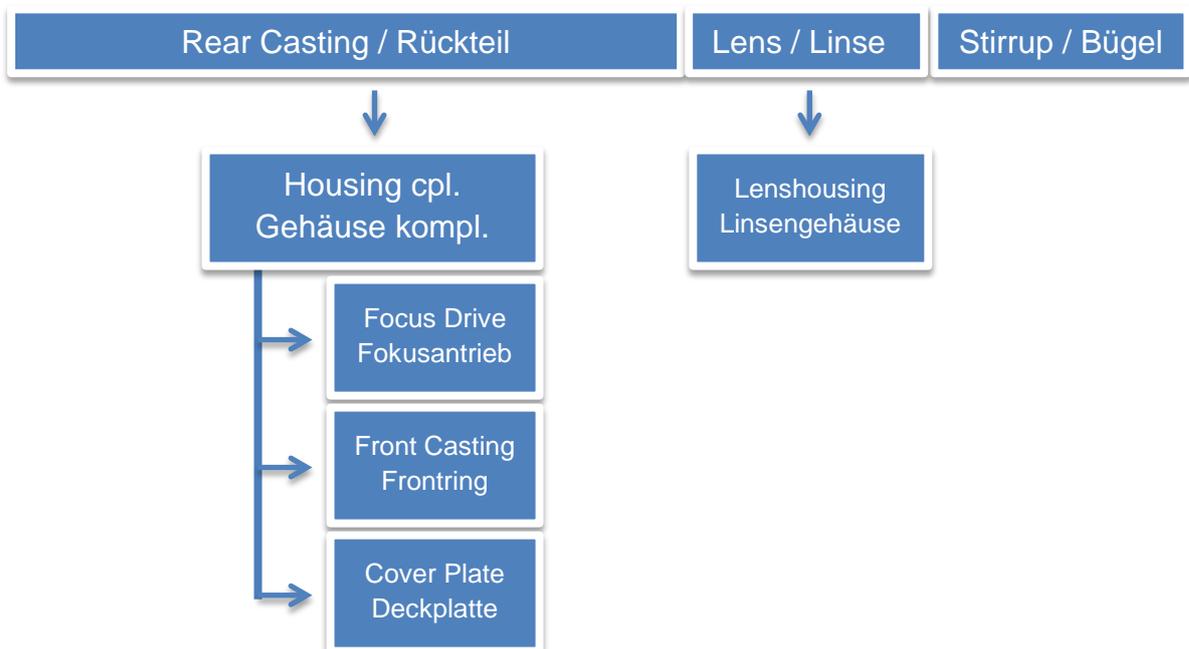
Follow the disassembling steps in reverse to reassemble the individual components. Any additional necessary steps are noted on the disassembling pages.

Befolgen Sie die Demontageschritte in umgekehrter Reihenfolge um die einzelnen Bauteile wieder zu montieren. Eventuelle zusätzlich notwendige Schritte sind bei der Demontierung vermerkt.

Disassembling Order / Demontage Schritte

The graphic shows in which order the components must be removed to ensure a proper repair. All components which are not preceded by a further assembly group can be exchanged directly.

Diese Abbildung zeigt Ihnen die Reihenfolge in der die Bauteile ausgebaut werden müssen um eine fachgerechte Reparatur zu gewährleisten. Alle Komponenten denen kein weiteres Bauteil vorangestellt ist können direkt ausgetauscht werden.



Required Tools / Benötigtes Werkzeug



WARNING: Before starting the repair please take note of the safety instructions on **pages 3-8!** Make sure that the lamp head is fully disconnected from the mains and cooled down before opening the cover or beginning the repair.



WARNUNG: Bevor Sie mit der Reparatur beginnen beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise auf den **Seiten 3-8!** Bitte trennen Sie den Scheinwerfer allpolig vom Netz und lassen Sie das Gerät abkühlen bevor Sie Abdeckungen entfernen oder die Reparatur beginnen.

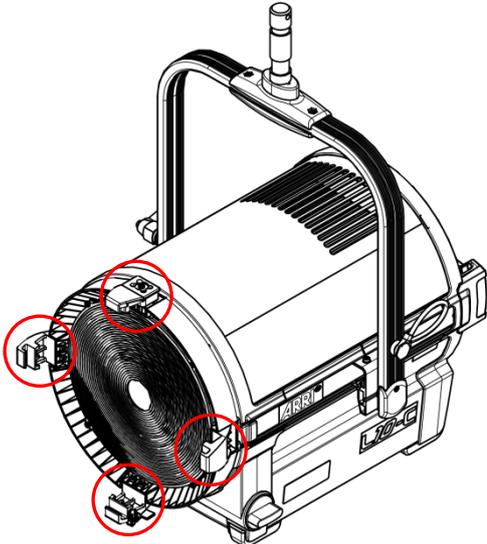
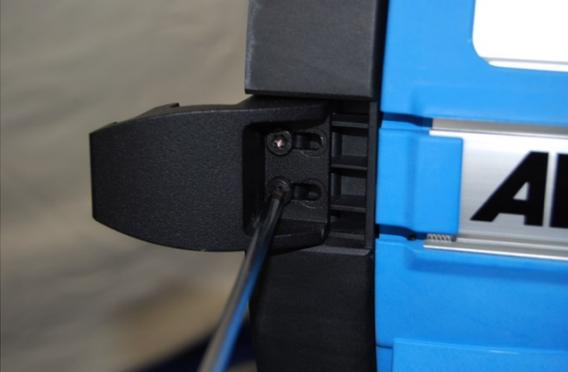


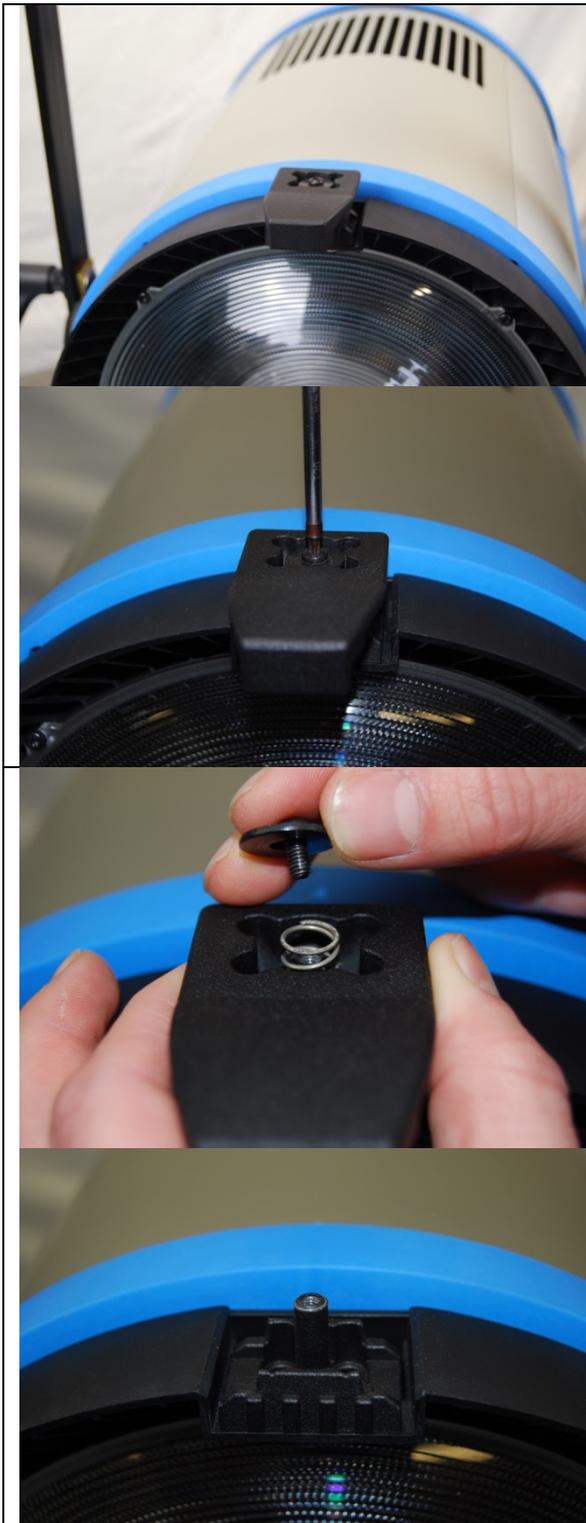
[1] Jaw spanner 7.0mm	[1] Gabelschlüssel 7.0mm
[2] Allen Key 1.5mm	[2] Allen Key 1.5mm
[3] Allen Key 3.0mm	[3] Imbusschlüssel 3.0mm
[4] Ratchet with 7.0mm nut	[4] Ratsche mit 7.00mm Nuss
[5] Phillips screw driver PH2	[5] Kreuzschlitz-Schraubendreher PH2
[6] Torx TX20 screw driver	[6] Torx TX20 Schraubendreher
[7] Torx TX25 screw driver	[7] Torx TX25 Schraubendreher
[8] Torx TX30 screw driver	[8] Torx TX30 Schraubendreher

Accessory Brackets / Klauen

Please take care of the disassembling steps on page 10.

Bitte beachten Sie die Demontageschritte auf Seite 10.

	<p>Affected Components Betroffene Bauteile</p>
	<p>STEP 1 You can loosen the 3 shown brackets with a Torx 20 screw driver. Each bracket is fixed with 2 screws and a square nut from the inside.</p>
	<p>SCHRITT 1 Sie können die drei gezeigten Klauen mit einem Torx 20 Schraubendreher lösen. Jede Klaue ist mit 2 Schrauben und einer inneren Vierkantmutter gesichert.</p>



STEP 2

Loosen the screw on the top latch with a Torx 20 screw driver.

SCHRITT 2

Öffnen Sie die Schraube an der Torsicherung mit einem Torx 20 Schraubendreher.

STEP 3

Take care of the spring underneath.

SCHRITT 3

Achten Sie auf die darunterliegende Feder.



STEP 4

Loosen the two screws on the top latch with a Torx 20 screw driver. Now you can take off the top latch.

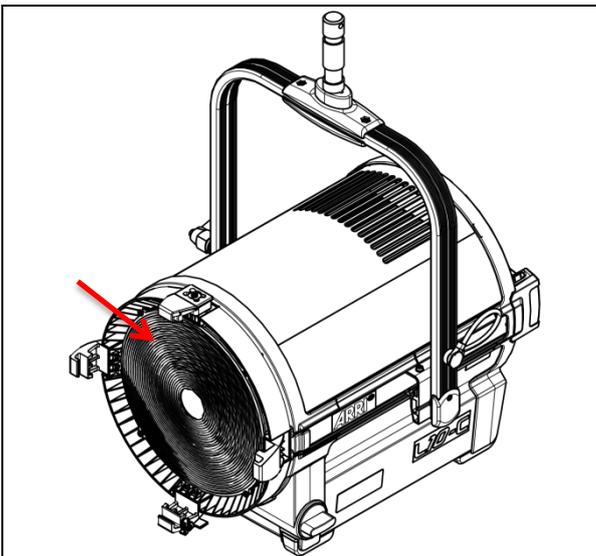
SCHRITT 4

Lösen Sie die zwei Schrauben an der Torsicherung mit einem Torx 20 Schraubendreher. Nun können Sie die Torsicherung abnehmen.

Lens / Linse

Please take care of the disassembling steps on page 10.

Bitte beachten Sie die Demontageschritte auf Seite 10.



Affected Components
Betroffene Bauteile



STEP 1

Loosen the 4 shown screws with a Torx 20 screw driver.

SCHRITT 1

Lösen Sie die vier gezeigten Schrauben mit einem Torx 20 Schraubendreher.

STEP 2

You can take off the lens.

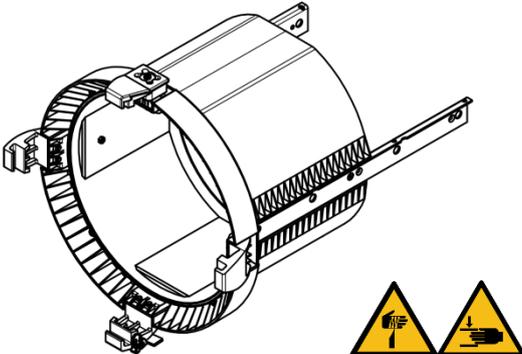
SCHRITT 2

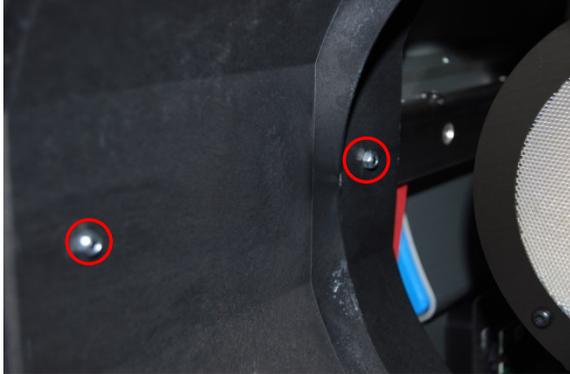
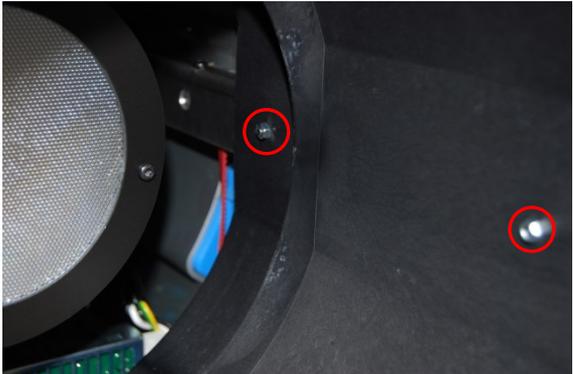
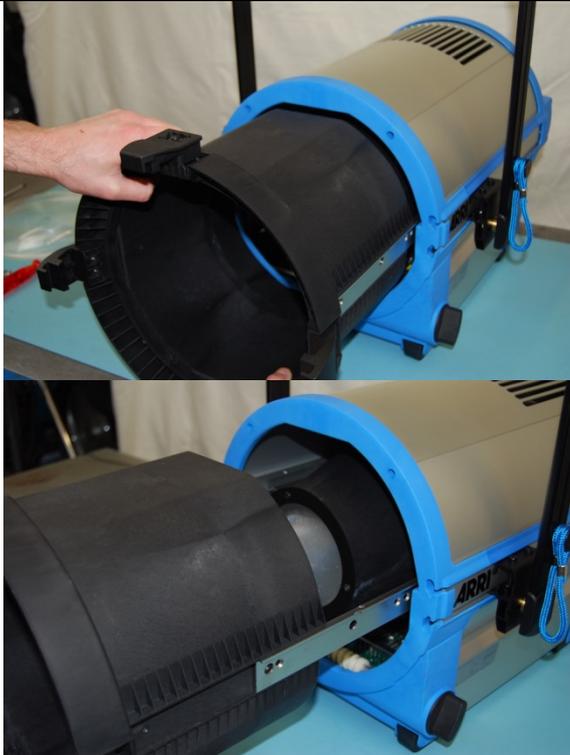
Sie können die Linse abnehmen.

Lenshousing / Linsengehäuse

Please take care of the disassembling steps on page 10.

Bitte beachten Sie die Demontageschritte auf Seite 10.

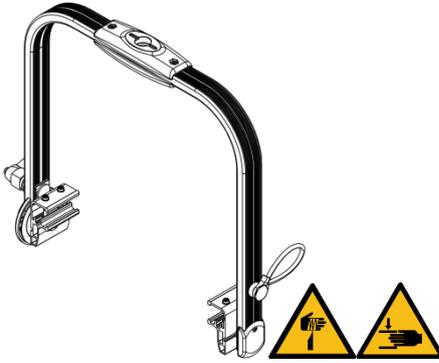
	<p>Affected Components Betroffene Bauteile</p>
	<p>STEP 1 Pull out the lenshousing to the max.</p> <p>SCHRITT 1 Drehen Sie das Linsengehäuse bis zum Anschlag heraus.</p>
	<p>STEP 2 Fix the nut with a jaw spanner size 7 and open the screws (2 on each side of the side rail) with a PH2 screw driver.</p> <p>SCHRITT 2 Fixieren Sie die Mutter mit einem 7er Gabelschlüssel und lösen Sie die Schrauben (jeweils 2 auf jeder Seite der Seitenschiene) mit einem PH2 Schraubendreher.</p>

	
	<p>STEP 3 You can take out the lenshousing to the front.</p> <p>SCHRITT 3 Sie können das Linsengehäuse nach vorne herausnehmen.</p>

Stirrup / Bügel

Please take care of the disassembling steps on page 10.

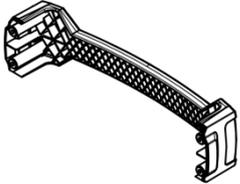
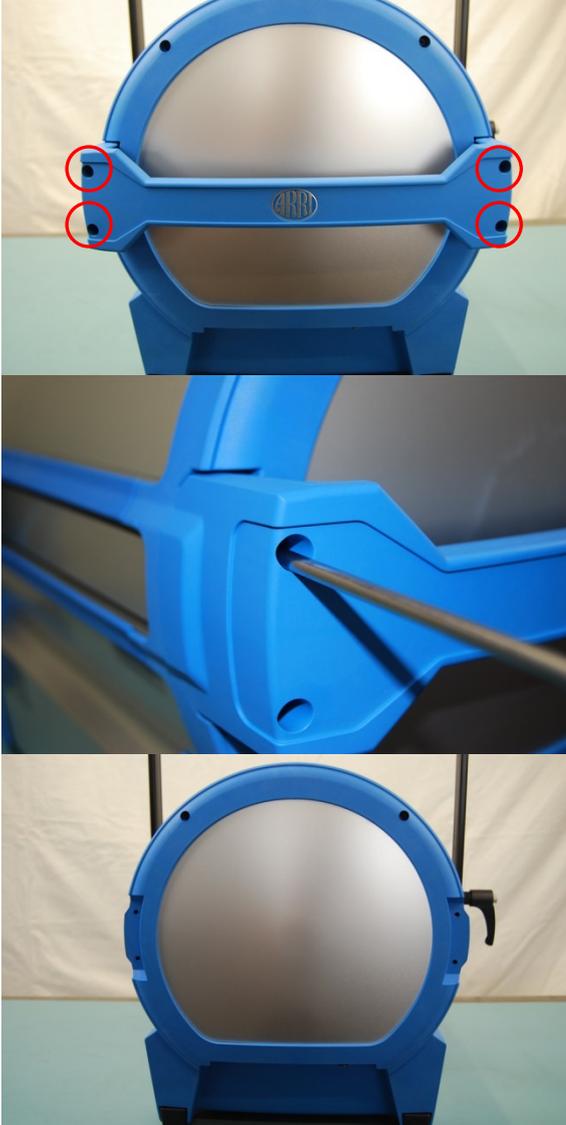
Bitte beachten Sie die Demontageschritte auf Seite 10.

	<p>Affected Components Betroffene Bauteile</p>
	<p>STEP 1 Open the setscrews on both sides with a 3.0mm Allen Key.</p> <p>SCHRITT 1 Öffnen Sie die Madenschrauben auf beiden Seiten mit einem 3.0mm Inbusschlüssel.</p>
	<p>STEP 2 Loosen (dont take them off completely) the two screws on both sides on the stirrup with a Torx 20 screw driver.</p> <p>SCHRITT 2 Lockern Sie die beiden Schrauben auf jeder Seite des Bügels mit einem Torx 20 Schraubendreher.</p>
	<p>STEP 3 You can take out the stirrup to the front.</p> <p>SCHRITT 3 Sie können den Bügel nach vorne herausziehen.</p>

Handle / Griff

Please take care of the disassembling steps on page 10.

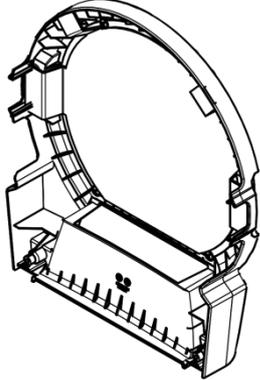
Bitte beachten Sie die Demontageschritte auf Seite 10.

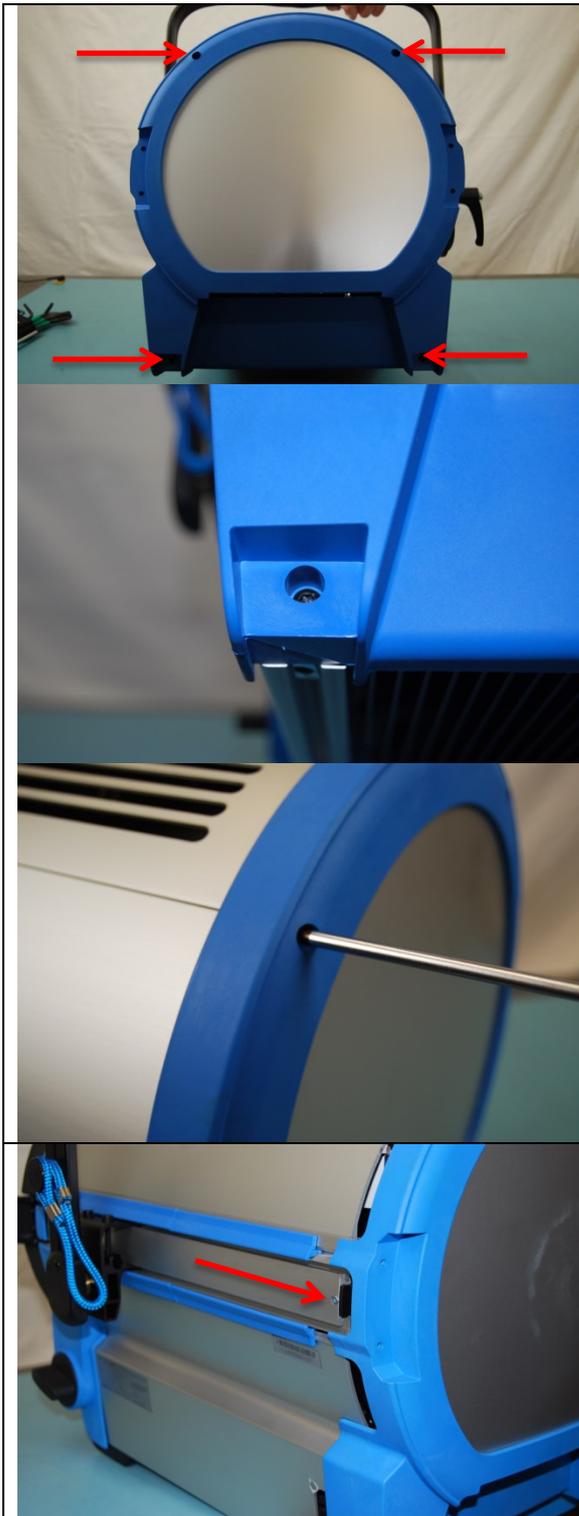
	<p>Affected Components Betroffene Bauteile</p>
	<p>STEP 1 Loosen the 4 shown screws with a Torx 20 screw driver and take off the handle.</p> <p>SCHRITT 1 Lösen Sie die vier gezeigten Schrauben mit einem Torx 20 Schraubendreher und nehmen Sie den Griff ab.</p>

Rear Casting / Rückteil

Please take care of the disassembling steps on page 10.

Bitte beachten Sie die Demontageschritte auf Seite 10.

	<p>Affected Components Betroffene Bauteile</p>
	<p>STEP 1 Turn the lamphead on it's face. You have to open the screws on the shown 2 legs.</p> <p>SCHRITT 1 Legen Sie den Scheinwerfer auf die Kopfseite. Sie müssen die Schrauben der beiden gezeigten Beine öffnen.</p>
	<p>STEP 2 Loosen the screw on each side with a Torx 30 screw driver.</p> <p>SCHRITT 2 Lösen Sie die Schraube auf jeder Seite mit einem Torx 30 Schraubendreher.</p>



STEP 3

Open the 4 screws on the rear casting with a Torx 20 screw driver.

SCHRITT 3

Lösen Sie die 4 Schrauben am Rückteil mit einem Torx 20 Schraubendreher.

STEP 4

Take off the rear casting to the back.

SCHRITT 4

Nehmen Sie das Rückteil nach hinten heraus.

Subsidiaries / Niederlassungen



For detailed contact information please visit www.arri.com/service-lighting

Für detaillierte Kontaktinformationen besuchen Sie bitte www.arri.com/service-lighting

Further Information

The manufacturer disclaims liability for any damage to persons or properties which are caused by an inappropriate operation of the fixture. Those lie in the responsibility of the operator. Visit our homepage www.arri.com/service-lighting for downloads and software tools.

Weitere Informationen

Für alle Personen- oder Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes entstehen, haftet nicht der Hersteller, sondern der Betreiber. Besuchen Sie unsere Homepage unter www.arri.com/service-lighting um weitere Informationen und Software-Tools einzusehen oder herunterzuladen.